

# Ze barri?

ESKORIATZA ETA LEINTZ GATZAGA / Egubakoitza / 2002ko uztailaren 5a / 87. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Aintzane Gardoki • Durana 11 20550 ARETXABAETA • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54 • Posta elektronikoa: zebarri@goiena.com

## Eskoriatzarrek gogotik gozatu dituzte San Pedroak, eguraldiak lagundu ez arren

AINTZANE GARDOKI

“Giro polita eta herritar asko jaietan”. Berba horiekin laburtu dizkigu Arantxa Untzuetak aurtengo San Pedro jaiak. “Ez dugu balorazio sakonik egin oraindik, baina jai politikak izan direla uste dut. Herritarren parte hartzea handia izan da, gainera. San Pedro egunean, eguraldiak eguna tristatu zuen, baina gero, eguraldiak eta herritarrak lagunduta giro polita izan dugu, Euskal Jaian, bereziki. 300 lagun batu ginen bazkaltzeko, eta 200 espero genituen. Pozik gaude,” esan du Arantxak.

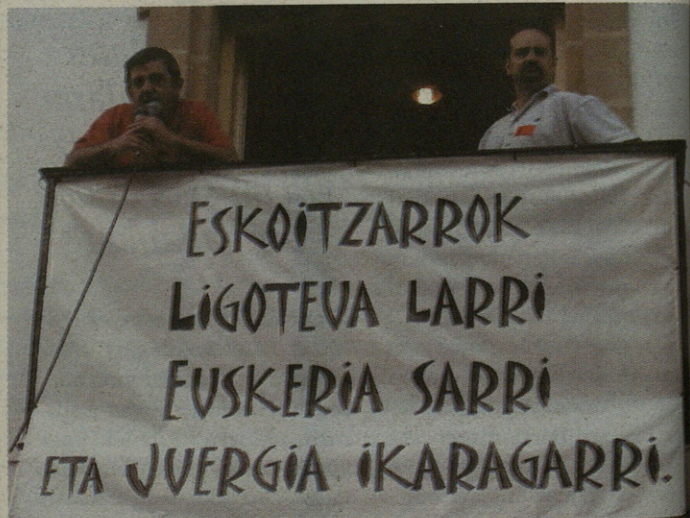
ARGAZKIAK: 'ZE BARRI', A.G.

*Xabier Zugastik, jaiak hasteko, txupinazoa bota zuen berritzen ari diren udaletxetik*

*“Herri bazkarian 200 lagun elkartuko ginelakoan geunden, eta 300 elkartu ginen”*



Herri bazkarian bezala, ekitaldi guztietan herritarren parte hartzea handia izan da.



Xabier Zugastik, kultura etxetik, ondo pasatzeko gonbita egin zien eskoriatzarrei.



Herriko umeez danbor hotsekin alaitu zuten domeka arratsaldea.



Sagardoa edateko aukerari ez zioten hutsik egin eskoriatzarrek.



Benetan maila ona erakutsi zuten herritarrek taloak egiten.



Gatzagako herri ipuin bat erakutsi zuten Txikien Danborradan.



Musika Eskolako Bandak ekitaldi ugari girotu zituen.



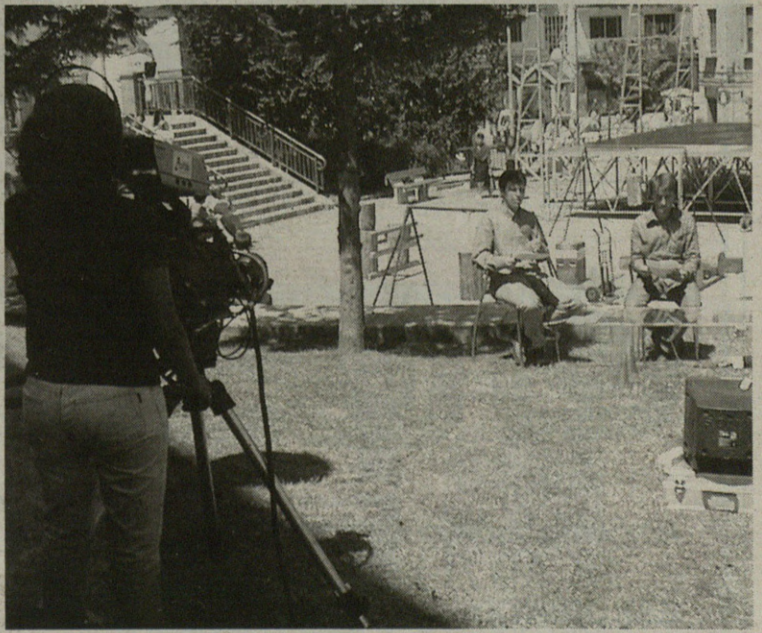
Zapatuan, eta euriaren erruz, elizbira elizan bertan egin behar izan zuten.



Buruhandiak ere ez dute hutsik egin sanpedroetan.



Herriko erretiratuek ere jaialdi berezia egin zuten egunean.



Astelehenean, GOITBk Eskoriatzatik egin zuen albistegia.

**LENIZ, C.B. KONPONKETAK**

**LENIZ**  
ESKORIATZA

TXAPA, MARGOA  
eta MEKANIKA

Aingeru Ibiltokia, z/g. • Tfnoa.: 943 71 50 61



*Gustora egoteko!*

Intxaurtxueta 8  
**ESKORIATZA**  
943 71 40 63

**ESTETIKA ESPEZIALIZATUTAKO ZENTRUA**



**EDURNE**

Aranburuzabala, 42  
Tel.: 943 71 51 54  
**ESKORIATZA**

# Baserrietan eta kalean herritar ugari batu ziren San Juan Suaren inguruan

AINTZANE GARDOKI

Auzoetan nahiz herrian bertan, egun osoan lagun izan zuten lanbroa ahaztuta, suaren inguruan batu ziren gatzagarrik. Kalean ohiko bihurtu diren sardinak eta saiheski errea ez ziren falta izan. Ardo beltza lagun, gogotik afaldu zuen batek baino gehiagok sua piztu bitartean. Suaren inguruan *San Juan* kantua hirutan abestu ondoren, dantzan egitera ere animatu ziren herritar batzuk.



Belokik, aurten ere, ez du hutsik egin San Juan bezperako prestaketa lanetan.

*Sardina erreak eta saiheski errea gura beste egon zen San Juan bezperan kalean*

JOSE ÁLVAREZ / DORLA KOOP.

*"Gau berezia izaten da"*

Josek, Javilorekin batera, aurten ere San Juan bezperako sua egiteko ardura izan du. Hirugarren urtea izan dute oraingoa. Urtean barrena inausteetako arramak gordetzen dituzte, gero, sua egiteko.

Lan handia izaten duzue?

Sua egiteko azpian jarri beharreko txapak jarri eta kentzea da lan astunena. Bestela,



herriko zuhaitzak inauten ditugunean, arramak pilatu, eta gero plazara ekartzea besterik ez da gelditzen. Aurten, sua pizteko lana izan zenuen, ezta?

Egurra bustita zegoen, eta gasolioa bota behar izan genuen. Badu berezitasunik gau horrek zuretako? Bai. Lehen ere herriko gazteok sutzarra egiten genuen. Oporrak hartu ondoren horixe izaten genuen buruan: sua prestatzeko egurra non jaso, zelan lekuraino eramantzen. Orain, lan egin behar izaten dut, baina berezia da.



Txikienak ere adi egon ziren suari begira.



Ohiturari jarraituz, umeek ere hirutan abestu zioten San Juani.



1995ean ere herritarrak suaren inguruan batu ziren.

aroztegia  
**Leintz**

Aingerugarako ibilbidea  
Tel.: 943 71 49 36  
ESKORIATZA (Gipuzkoa)

- Sukalde altzariak egiten ditugu
- Armairu enpotratuak
- Neurri bereziak

**OTZETA**  
TABERNA • JATETXEA

- Eguneko menua
- Palter konbinatuak
- Bokadiluak
- Pintxuak

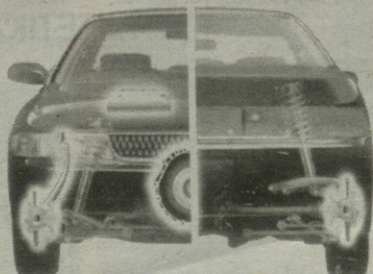


Aranburuzabala 7. Tel.: 943 71 51 90 ESKORIATZA

**FAGOR**



Fagor Ederlan, S.Coop



**MONDRAGON**  
AUTOMOCION

AUTOENDAKO OSAGAIK

Gaztainadui, 42 • 20540 ESKORIATZA • Tel.: 943 71 90 00



**DORLETA**

Aranburuzabala, 22 behe  
ESKORIATZA  
Tfnoa.: 943 71 51 20


Aretxabaleta eta Eskoriatzako

# Gremioen Gida

**Altube**  
elktrizitatea CB

San Migel 13 - 1D  
Aretxabaleta. 943 79 53 88

Dintura eta dekorazioa

 **Gimbert**

San Migel 13, behea C  
ARETXABAleta  
609 143 119

**TXOMIN**  
igeltserotza  
ARETXABAleta

ERREKABARREN 20  
607 739 835 / 943 79 63 94



RADIO  
ELECTRICIDAD  
LEGAZPIA

**"R.E.L.E."**

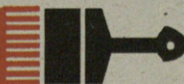
Denda:  
Santa Ana 17, Eskoriatza  
Tfnoa-Faxa: 943 71 41 65  
Tailerra:  
Santa Ana 12, Eskoriatza  
Tfnoa-Faxa: 943 71 41 12

ESKORIATZA

**AITZORROTZ**  
elektronika

- Telebista, audio eta bideo salmenta eta konponketa
- Instalazio elektrikoak
- Atezain automatikoak
- Antena kolektiboak
- Informatika

Aitzorrotz elektronika Tel.: 943 79 16 10  
Otalora, 14 ARETXABAleta

Hnos. SAJERAS, C.B. 

Margogintza  
Dekorativo eta Industriala

San Pedro, 14 behea ESKORIATZA  
Tel.-Faxa: 943 71 47 28  
Arrasate Tel.: 943 77 16 66  
Mobila: 608 92 11 18

**PINTURAS**



**ESKORIATZA**

- Pintura orokorrean
- Fatxaden pintatzea
- Iztukuak, eta abar

Olaeta 2, 1-ekz. ESKORIATZA  
Faxa: 943 77 07 92. Sakelakoa: 605 772 769



*Jon Axpe Oyanguren*

**OYANGUREN**  
Iturgintza

Aranburuzabala 15  
ESKORIATZA  
Tel.: 943 71 47 14  
606 007 369  
f.oyanguren@ctv.es

- Iturgintza • Gasa • Berogailuak • Peetrolio-produktuak • limatizazioa •

**L. GONZALEZ**  
PINTURAK

Pintura orokorra eta enpapelatua

Araba ibilbidea 24, 3-D  
ARETXABAleta  
686 113 581 / 943 79 65 46

**AIDE GAS S.L.**

Loramendi 8, Aretxabaleta.  
Tel.: 943 71 27 73 / 605 71 27 05

**Gasa • Berogailuak  
Bainuak • Iturgintza**



Instalazioen mantenu osoa  
Berokuntza • Gasa  
Aire girotua • Haizeztatzea

Basabe industrialdea B-3. Aretxabaleta.  
Tel.: 943 77 19 88. Faxa: 943 79 59 97



ALUMINIOA/P.V.C.α/POLIURETANOA  
ALUMINIOA-EGURRA  
PERTSIANAK ETA OSAGAIK



Araba ibilbidea, 17  
•Tel. 943 79 28 41 •Fax: 943 79 79 06  
•20550 Aretxabaleta (Gipuzkoa)  
•E-mail: kurtzebarriehaok@euskalnet.net



Basabe poligonoa A-2-5 ARETXABAleta  
Telefonoa eta faxa 943 79 15 71

**ARETXABAleta**  
ITURGINTZA

Durana, 16-Tel.: 79 17 53  
ARETXABAleta

**J.J. ITURGINTZA**  
**IRURE**

URA  
GASA  
KALEFAKZIOA



MITARTE 15  
ARETXABAleta

943 793 187

12.000 €  
**12.000 €**  
1.996.632 pezeta

## Fordfocus Trend 1.6i 16v 100zp

- ABS
- Lau aire-poltsa (aurreko aldean eta aldamenetan)
- Direkzio lagundua
- Ateen itxiera zentralizatua urruneko kontrolarekin
- Lainotako faroak
- Control Blade atzealdeko esekidura independentea
- RDS irrati-CDa (aginte kontrola bolantean)



**fordfocus gama:**

Gasolina 75 ZPtik 115 ZPra (10.929 €-tik aurrera)

Diesela TDDi 75 ZPtik 115 ZPra (12.000 €-tik aurrera)

\* Prever planak barne

**fordfocus**  
diseinu inteligentea



(Salneurri gomendagarria hiru ateko autoetan. Garraioa, BEZ, Matrikulazio Zerga eta kontzesionarioaren ekarpena barne. Gasolina Prever plana barne. Aleazio-hagunak aparte. Martxoaren 31ra arte balioa du eskaintzak.)

# MUGARRI AUTOAK

Araba etorbidea, z/g  
ARRASATE-MONDRAGON  
Tel: 943 797 564

902 442 442  
[www.ford.es](http://www.ford.es)